

« Arts premiers »

**Une approche des arts hors
d'Occident**

Acte IV

jeudi 10 décembre 2015

- . Ne pas hésiter à prendre la parole, mais sans la monopoliser.**
- . Suivre une méthodologie.**
- . Limiter les commentaires esthétiques subjectifs.**
- . Ne pas utiliser internet.**
- . Connaisseurs s'abstenir.**

Large square seal impression in the top left corner, containing stylized Chinese characters in seal script.

Vertical rectangular seal impression on the left margin.

Large vertical rectangular seal impression on the left margin.

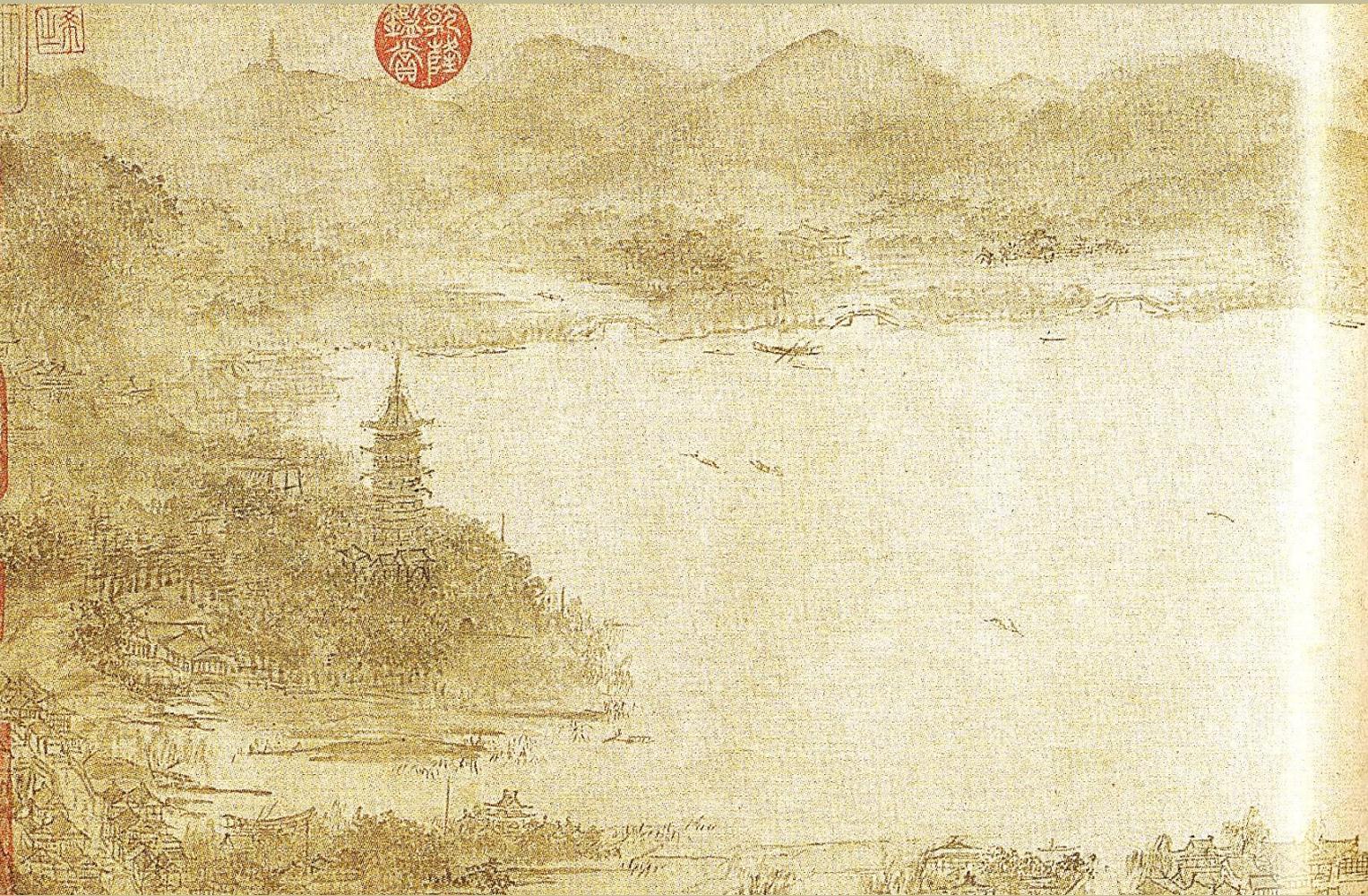
Vertical rectangular seal impression on the left margin.

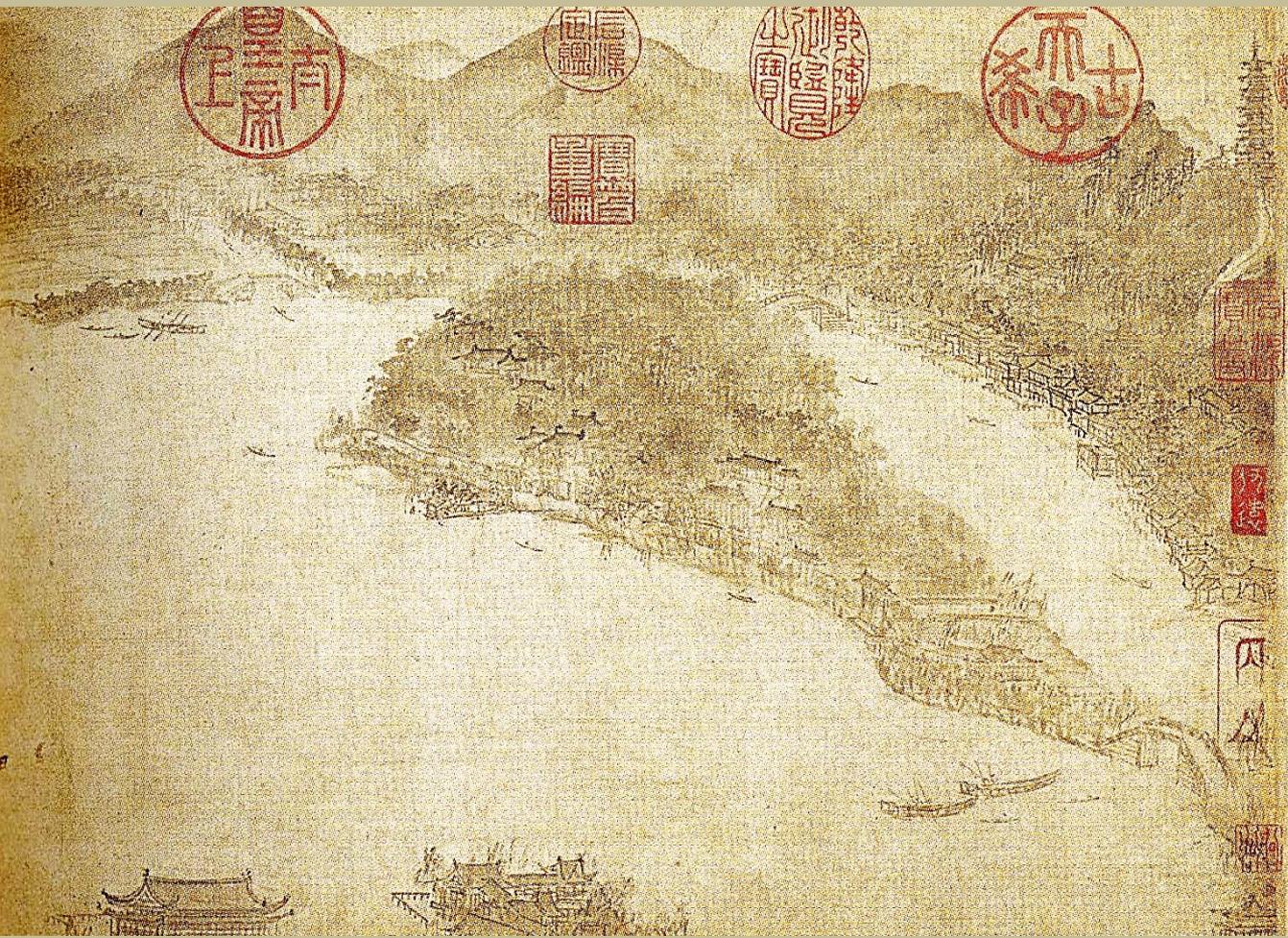
Red circular seal impression at the top center of the page.

Small square seal impression on the left margin.

Vertical rectangular seal impression on the left margin.

Small square seal impression at the top left of the painting.



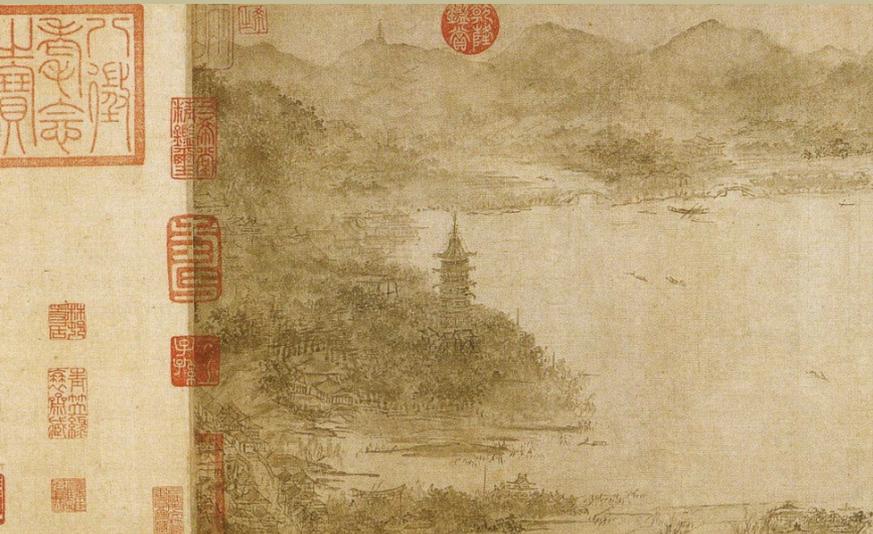


境即國中圖更披湖山印證契神
 姿六年寢寐遊不謂一勾清冷宛
 矣斯每愜崇情將妙理寧聞急
 管與繁絲祕珍近遠如何答塔是
 雷峯好在時

丁丑二月題於西湖行宮御筆



石田



境即國中圖更披湖山印證契神
姿六年寤寐遊不謂一勾清冷宛
足斯每愜崇情將妙理寧湖急
管輅絲絲秘珍近遠如何答塔是
雷峯好在時
丁丑二月題於西湖行宮御筆

石田



境即國中圖更披湖山印澄契神
姿六年寢寐遊不謂一勾清冷宛
另斯每愜崇情將妙理寧湖急
管輅絲絲秘珍近遠如何答塔是
雷峯好在時
丁丑二月題於西湖行宮御筆

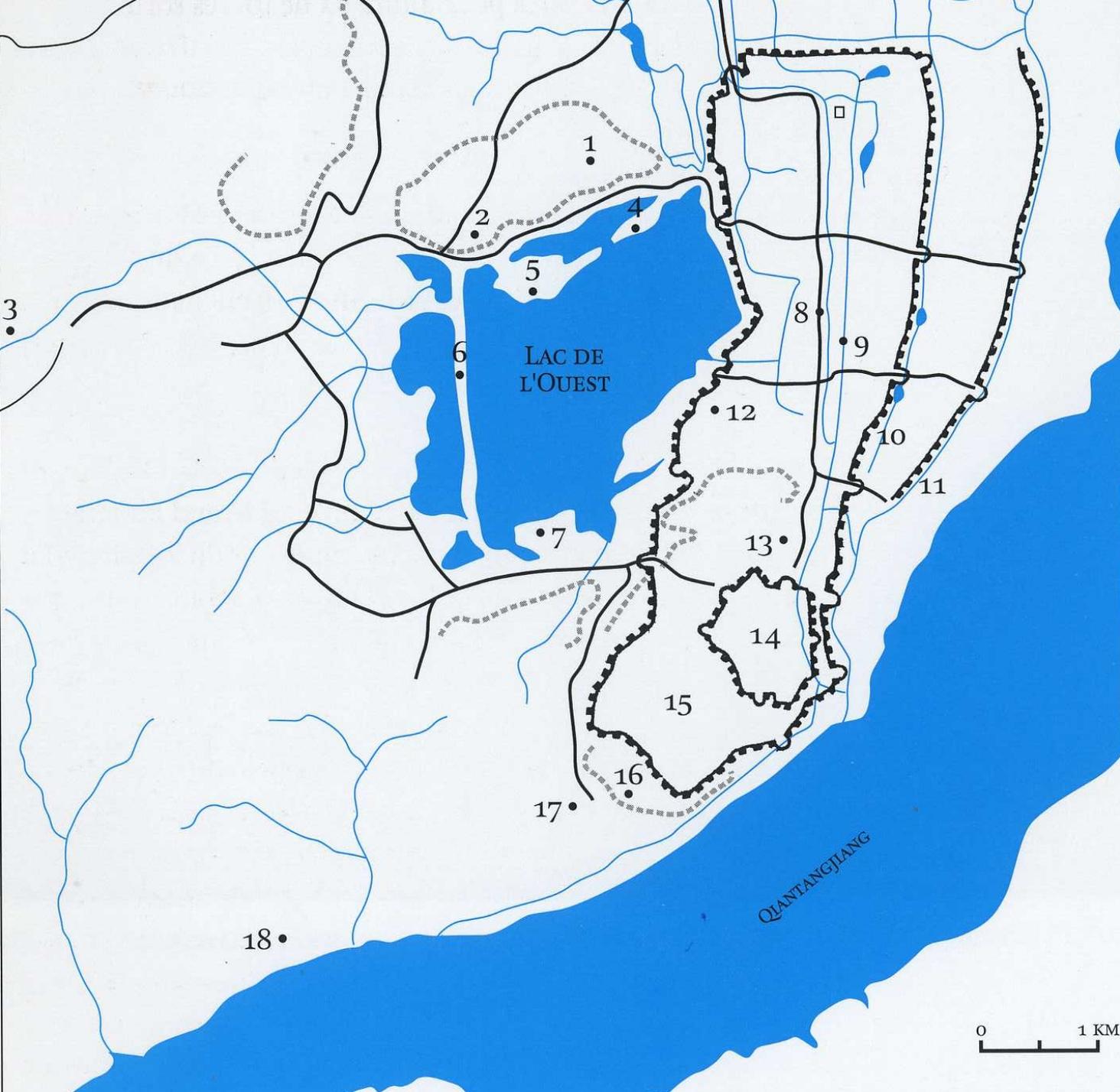
Li Song (actif entre 1190 et 1230),
***Vue de Hangzhou et du lac de l'Ouest*, vers 1200,**
encre sur soie,
Shanghai, musée national.



**Carte de la Chine
à l'époque
des Song du Nord
(960 – 1126).**



**Carte de la Chine
à l'époque
des Song du Sud
(1127 – 1279).**



**Plan schématique
de Hangzhou
(Lin'an)
au XIII^e siècle.**





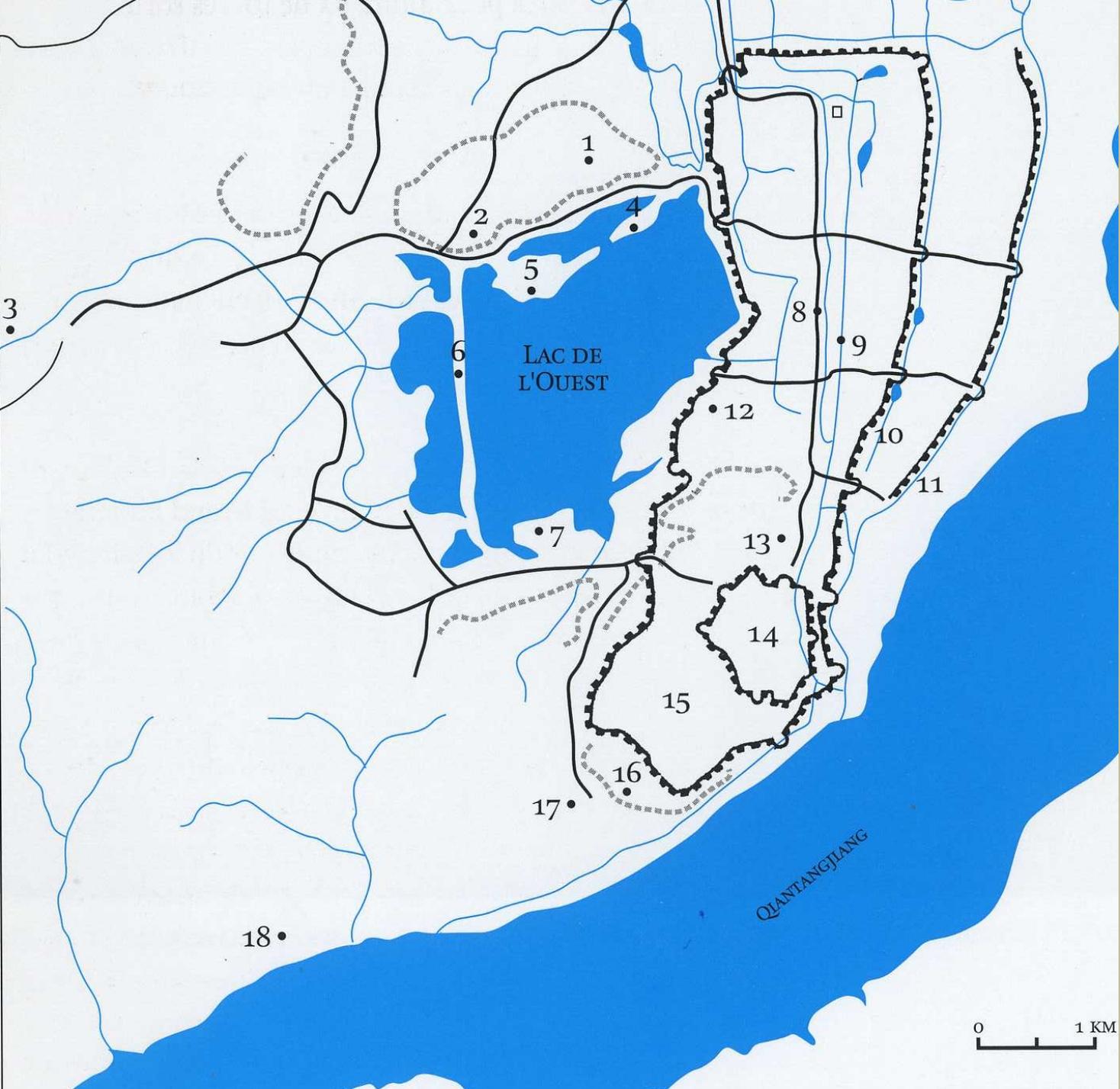








Hangzhou, vue de la digue Sudi sur le Lac de l'Ouest.





Hangzhou, vue de la digue Sudi sur le Lac de l'Ouest.

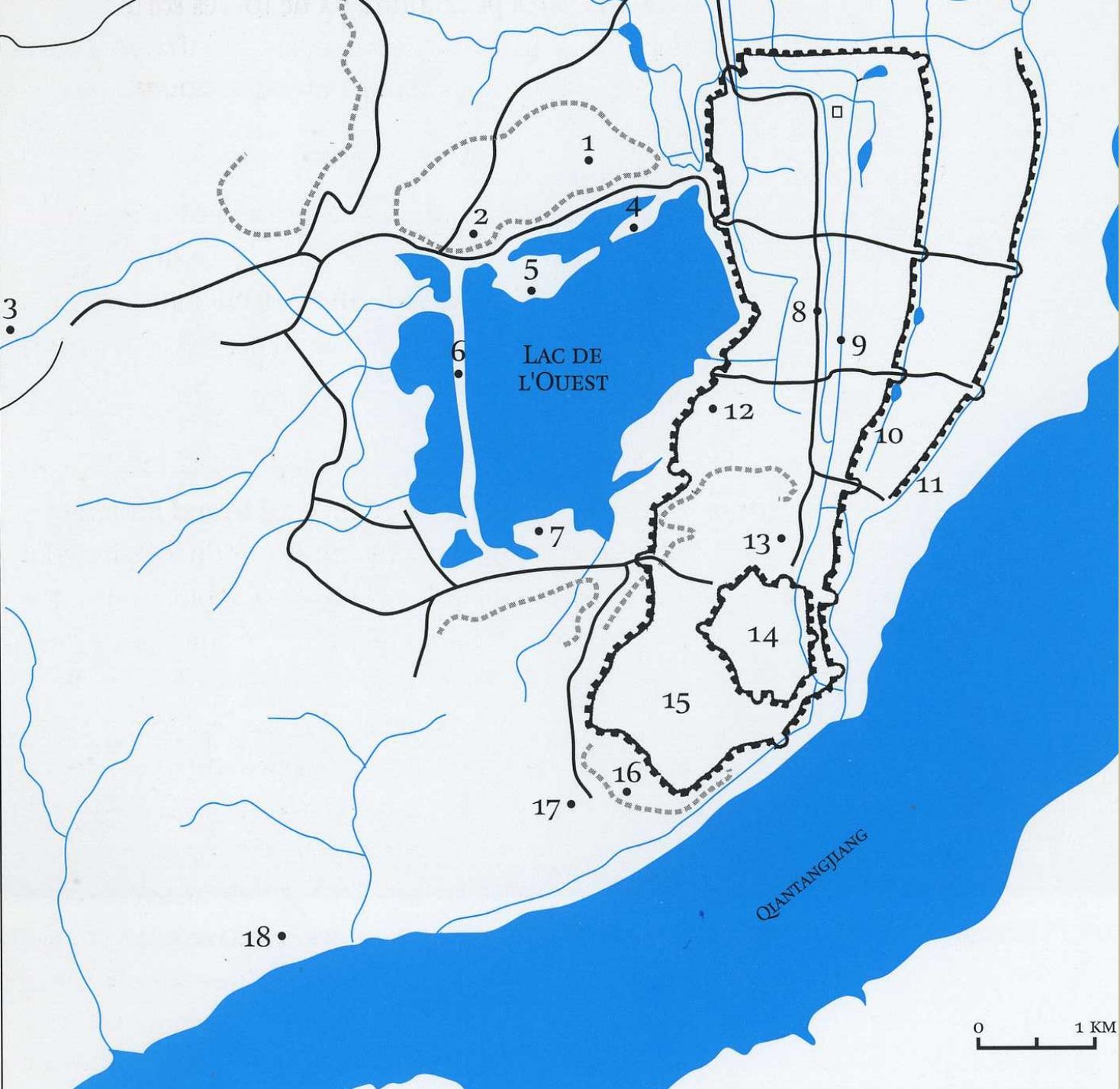


Hangzhou, vue de la digue Baidi sur le Lac de l'Ouest, avec le Pont brisé.

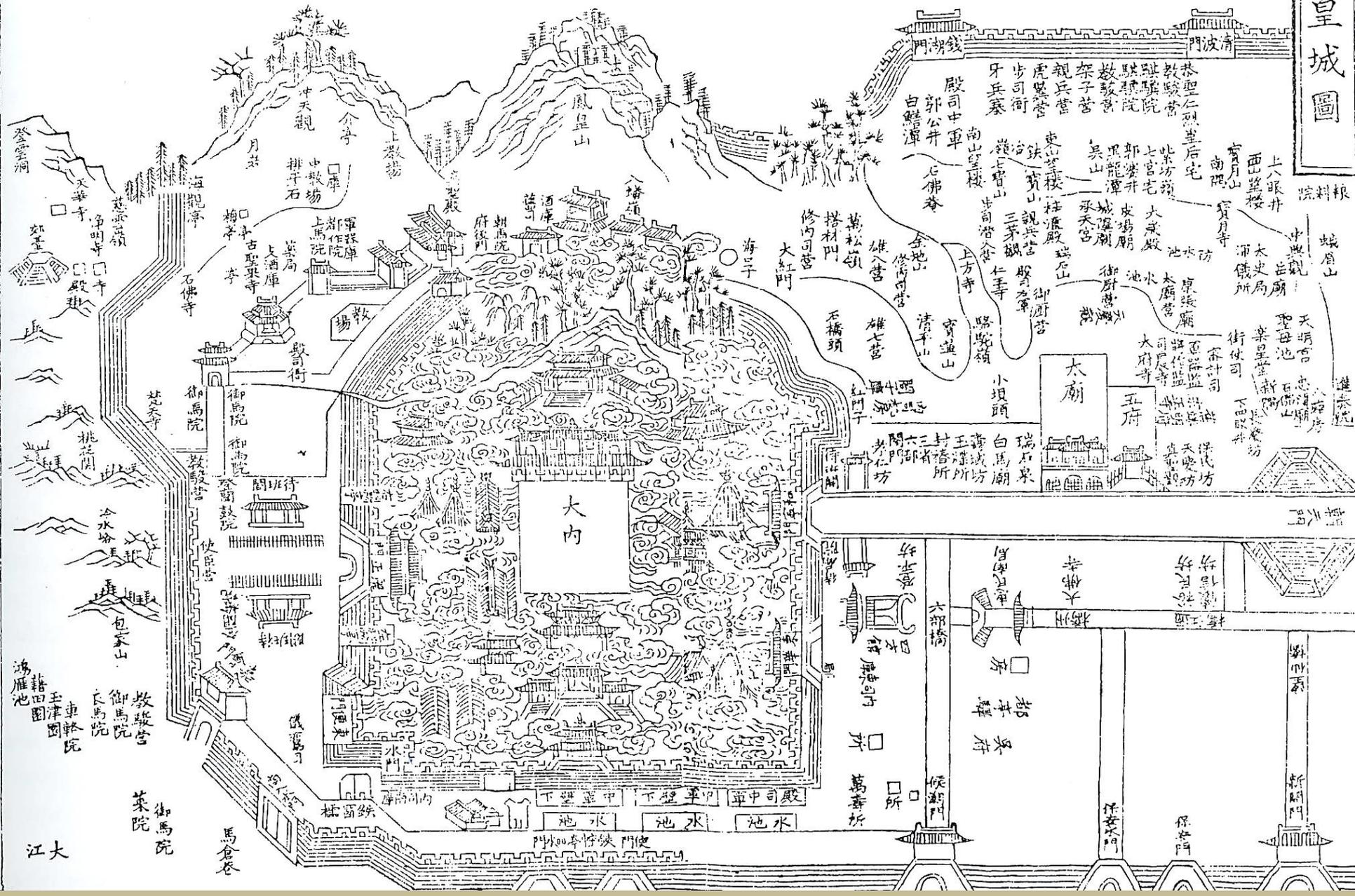




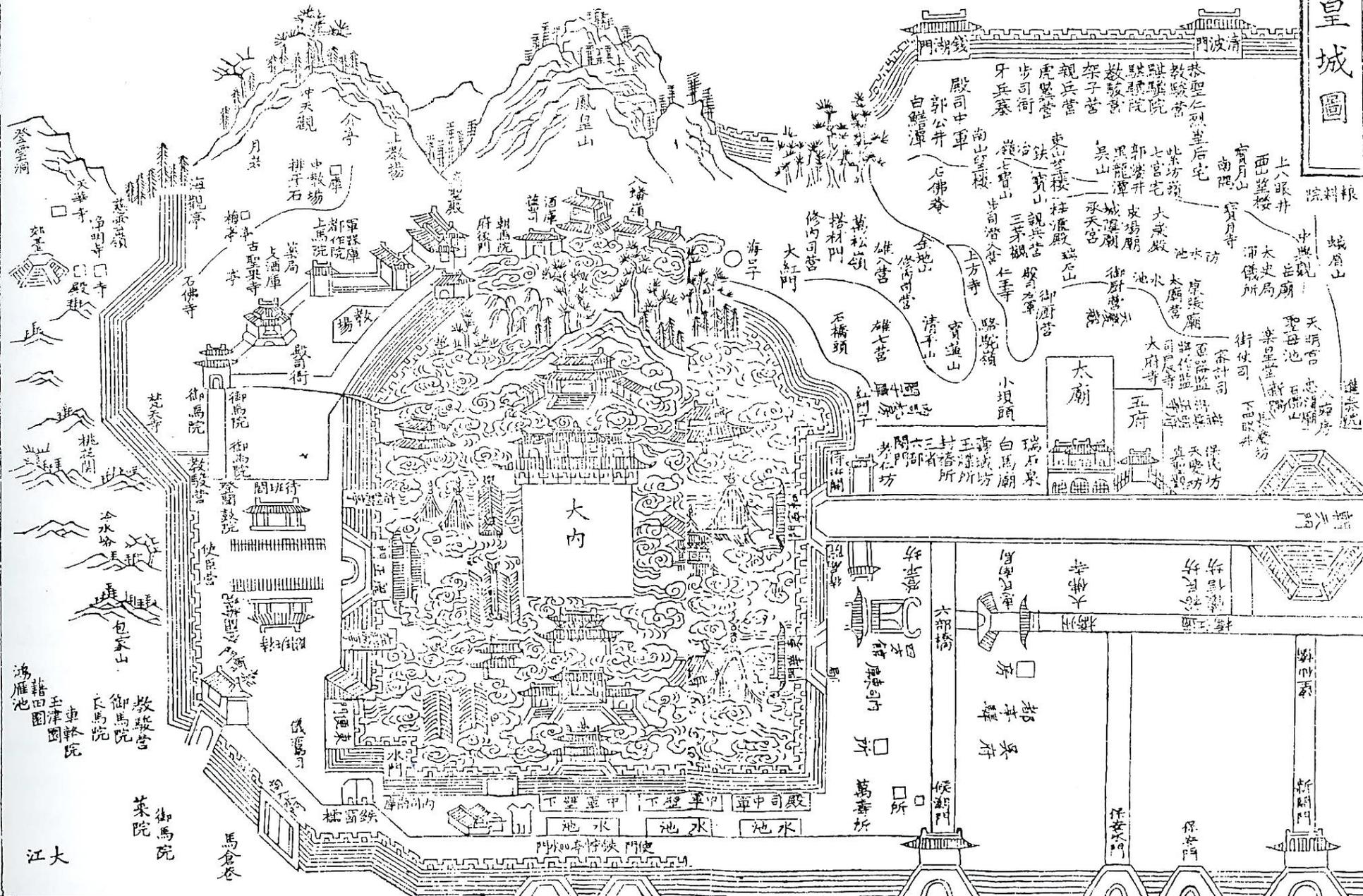
Hangzhou, vue du rempart avec une porte de la ville, XIIIe siècle, photographie, 1906.



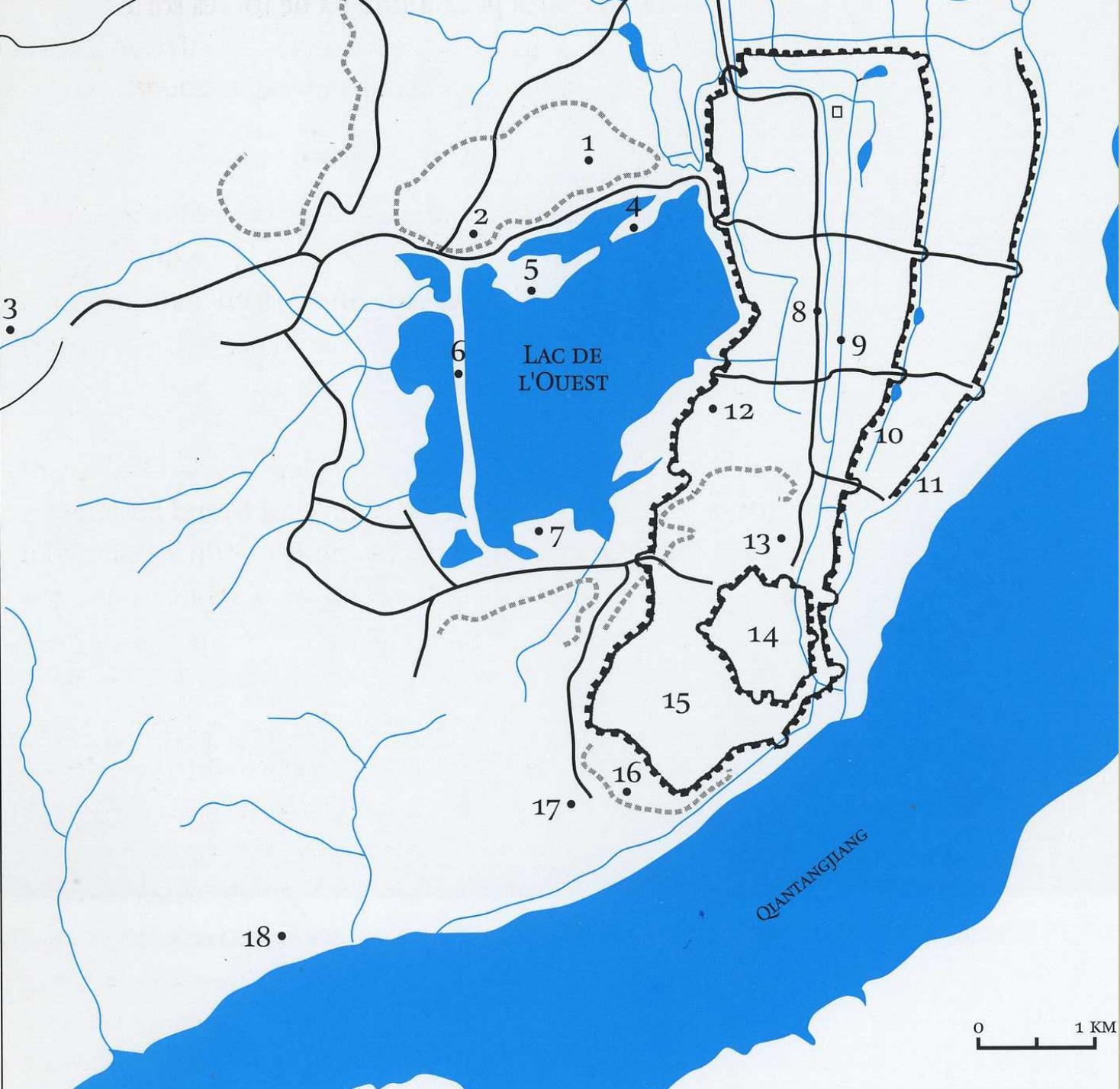
皇城圖



皇城圖



Chine, période des Song du Sud, Plan de la cité impériale de Hangzhou, 1127/1279, xylographie, Hangzhou, Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.



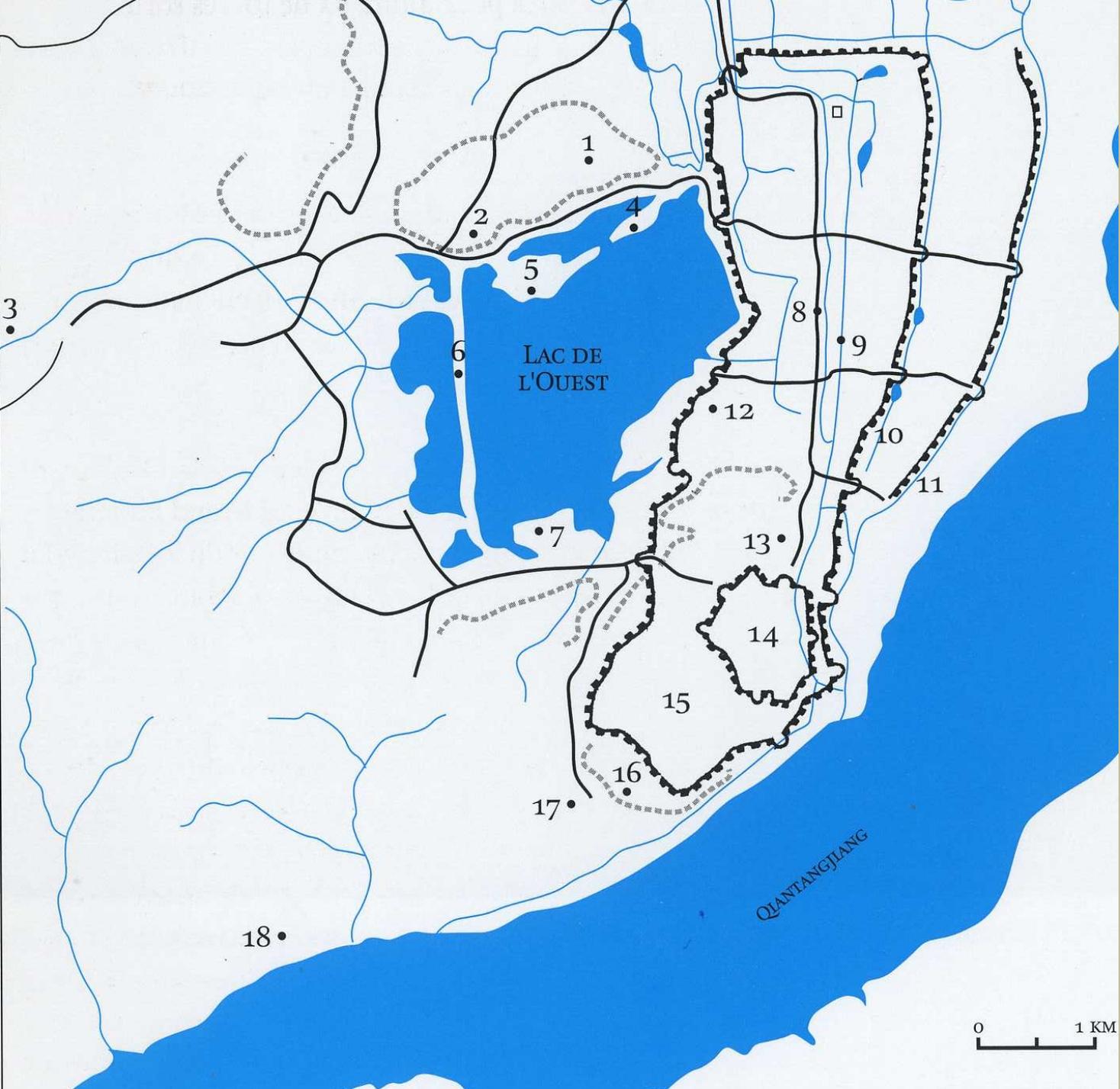




Hangzhou, vue de la Liuheta ('Pagode des Six harmonies'), X-XIIIe siècles.

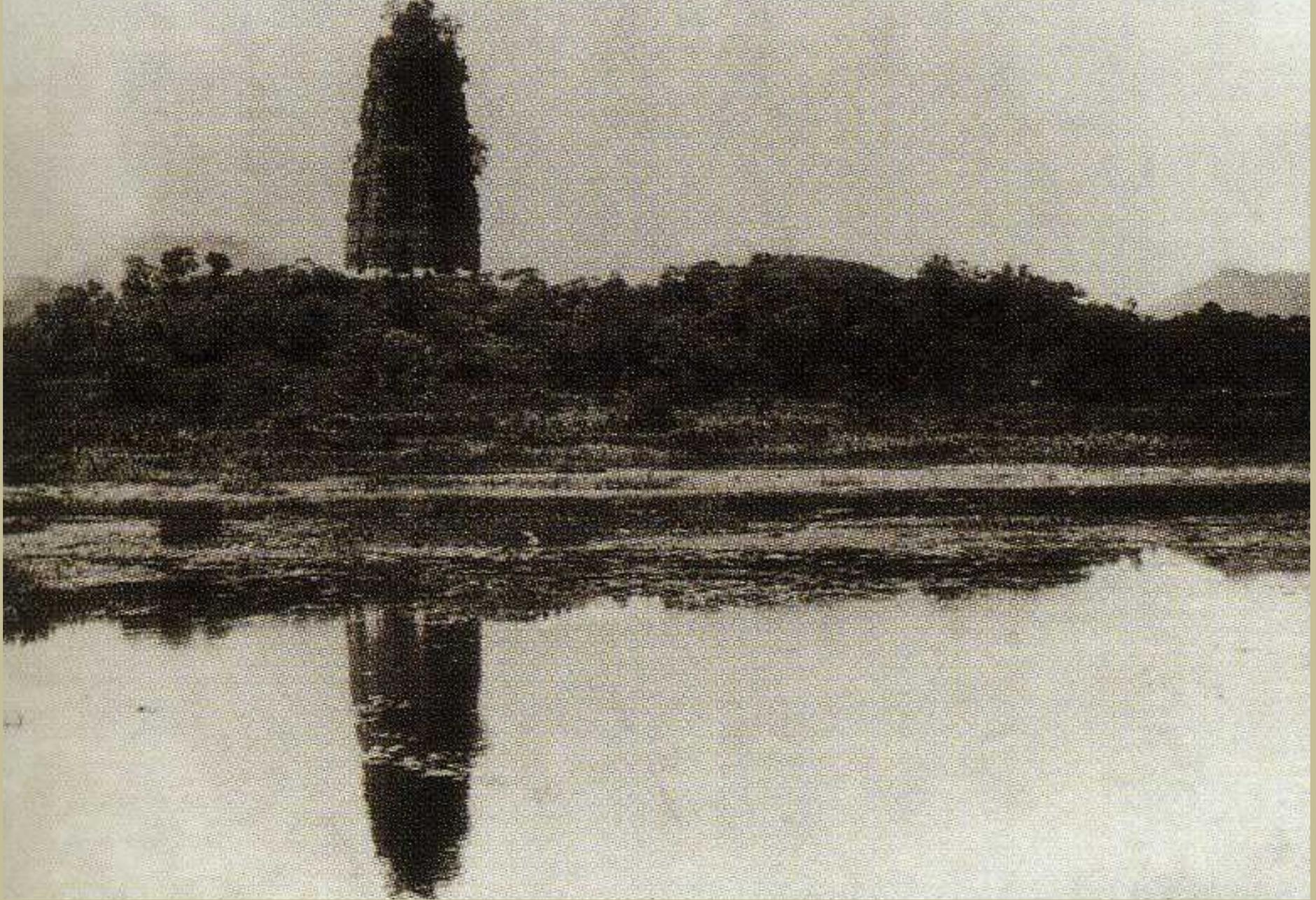


Hangzhou, vue de la Lushan Pagoda ('Pagode des Six harmonies'), X-XIIe siècles.





**Hangzhou,
vues de la Baochuta
(‘Pagode de la
Préservation de la beauté’),
Xe siècle.**

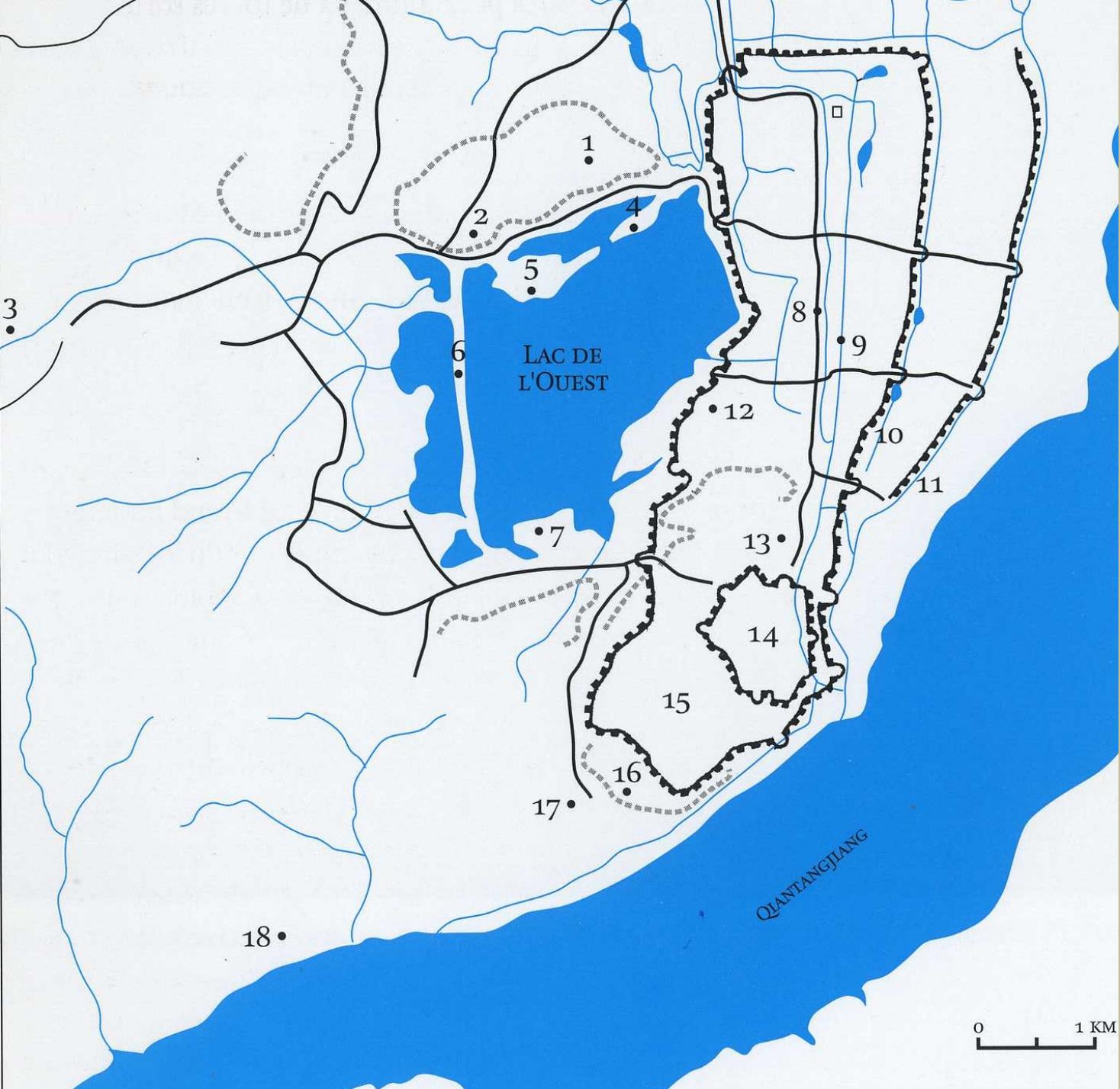


Hangzhou, vue de la Leifengta ('Pagode du pic du Tonnerre'), Xe siècle, photographie, avant 1921.





Hangzhou, Feilafeng ('Pic venu en volant'), reliefs bouddhiques, X-XIIIe siècles.





Hangzhou, Feilafeng ('Pic venu en volant'), reliefs bouddhiques, X-XIIIe siècles.



Chine,
période des
Song du Sud,
*Verseur en forme
de bateau*,
1127/1279,
grès à couverte
céladon
bleu clair,
Hangzhou,
musée provincial
du Zhejiang.





France, XVe siècle,
Marco Polo, *Livre des Merveilles : vue de Hangzhou*, 1412,
manuscrit enluminé,
Paris, Bibliothèque nationale de France.

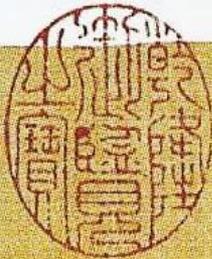
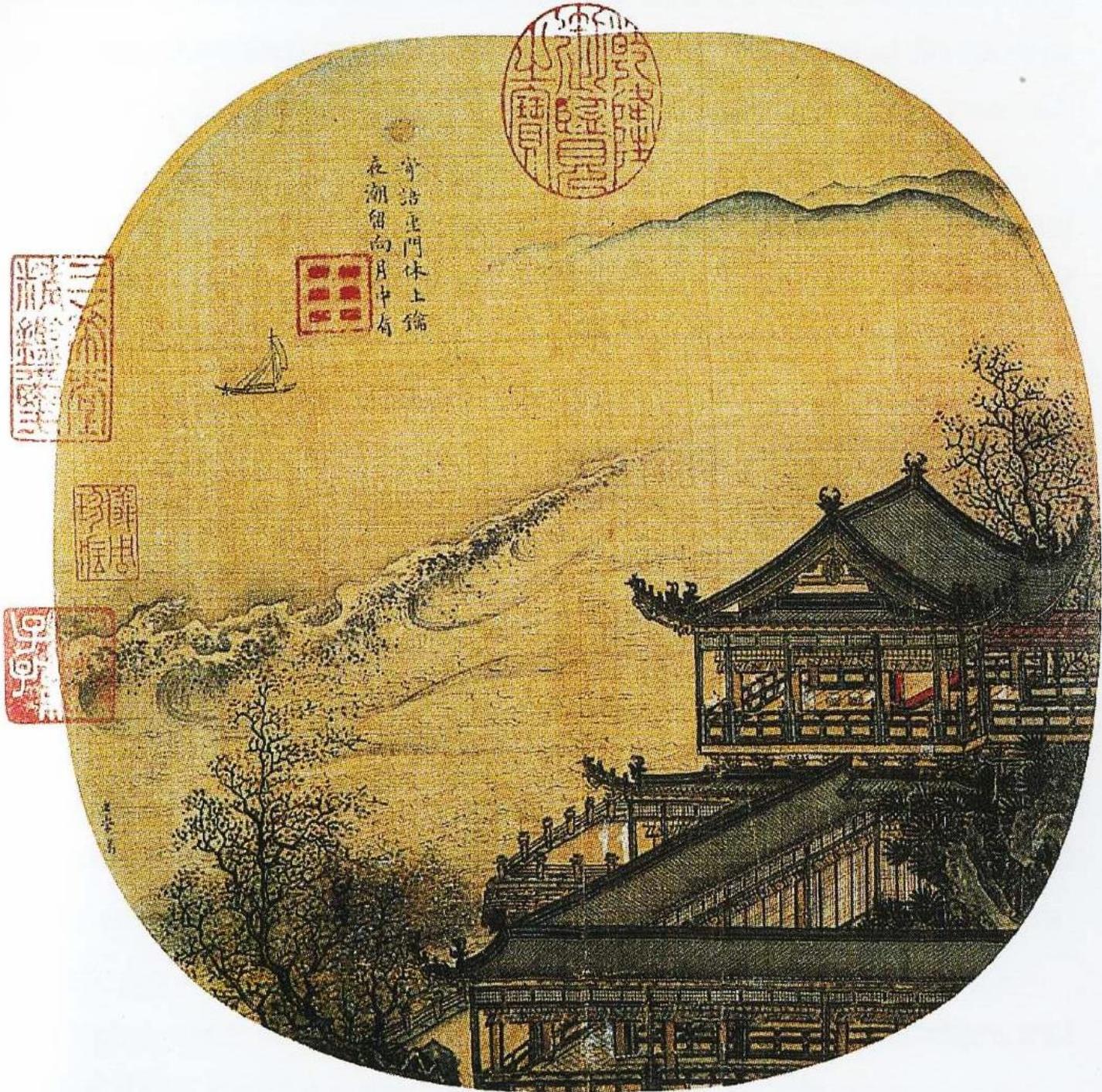


Hangzhou, le Square Wulin, 2009.



Hangzhou, le quartier Tiandu Cheng (« Ville du ciel »), 2007.





寄語蓮門休上錦
夜潮留向月中看





江黑雲寒閉水城飢
兵守堞。但頻驚。此時
自在茅簷下。風雨安
眠聽柝聲。

宋丞相文天祥書









育宗
皇帝
御製

御製戒
石銘

爾俸爾祿
民膏民脂
下民易虐
上天難欺

近得黃定堅所書
太宗皇帝御製戒石
銘恭味
旨意是使民于今不厭
宗德也因思朕異時所
愿郡縣其戒名多置相
檻植草花為守為令
者鮮有知戒石之所謂
也可今摹勒夜堅所書
頒降天下非惟列諸庭
石且令置之座右為畏
夕之念豈曰小補之哉

西







Chine, période des Song, *Statuettes : mandarins assis*, 960/1279, terre cuite rouge à engobe blanc et glaçure plombifère, Paris, musée national des Arts asiatiques-Guimet.





Chine, période des Song du Sud,
Sceaux de fonctionnaires, 1127/1279, bronze,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.

育宗
皇帝
御製

御製戒
石銘

爾俸爾祿
民膏民脂
下民易虐
上天難欺

近得黃定堅所書

太宗皇帝御製戒石

銘恭味

旨意是使民于今不厭
宗德也因思朕異時所
愿郡縣其戒名多置相
檻植草花為守為令
者鮮有知戒石之所謂
也可今摹勒夜堅所書
頒降天下非惟列諸庭
石且令置之座右為畏
夕之念豈曰小補之哉

西

D'après
Huang Tingjiang
(1047 – 1105),
*Estampage d'une inscription
réalisée d'après une calligraphie :*
mise en garde impériale,
1133
(estampage du XIXe s.),
encrage en rouge de cinabre sur papier,
Bruxelles,
musées royaux d'Art et d'Histoire.







Chine, période des Song du Sud, *Vase Jue* et *Vase Jun*, 1127/1279, bronze, Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.





Chine, période des Song du Sud,
***Vase Ping* et *Vase Cong*, 1127/1279,**
grès à couverte céladon bleu et vert,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.





Chine, culture Liangzhu, 4^e/3^e millénaire av. J.-C., *Cylindre Cong*, vers 3200/2000 av. J.-C., néphrite, Paris, musée national des Arts asiatiques-Guimet.

Chine, dynastie Shang, 2^e millénaire av. J.-C., *Vase Jue*, vers 1100 av. J.-C., bronze, Baltimore, Walters Art Museum.

江黑雲寒閉水城飢
兵守堞。但頻驚。此時
自在茅簷下。風雨安
眠聽柝聲。

宋丞相文天祥書

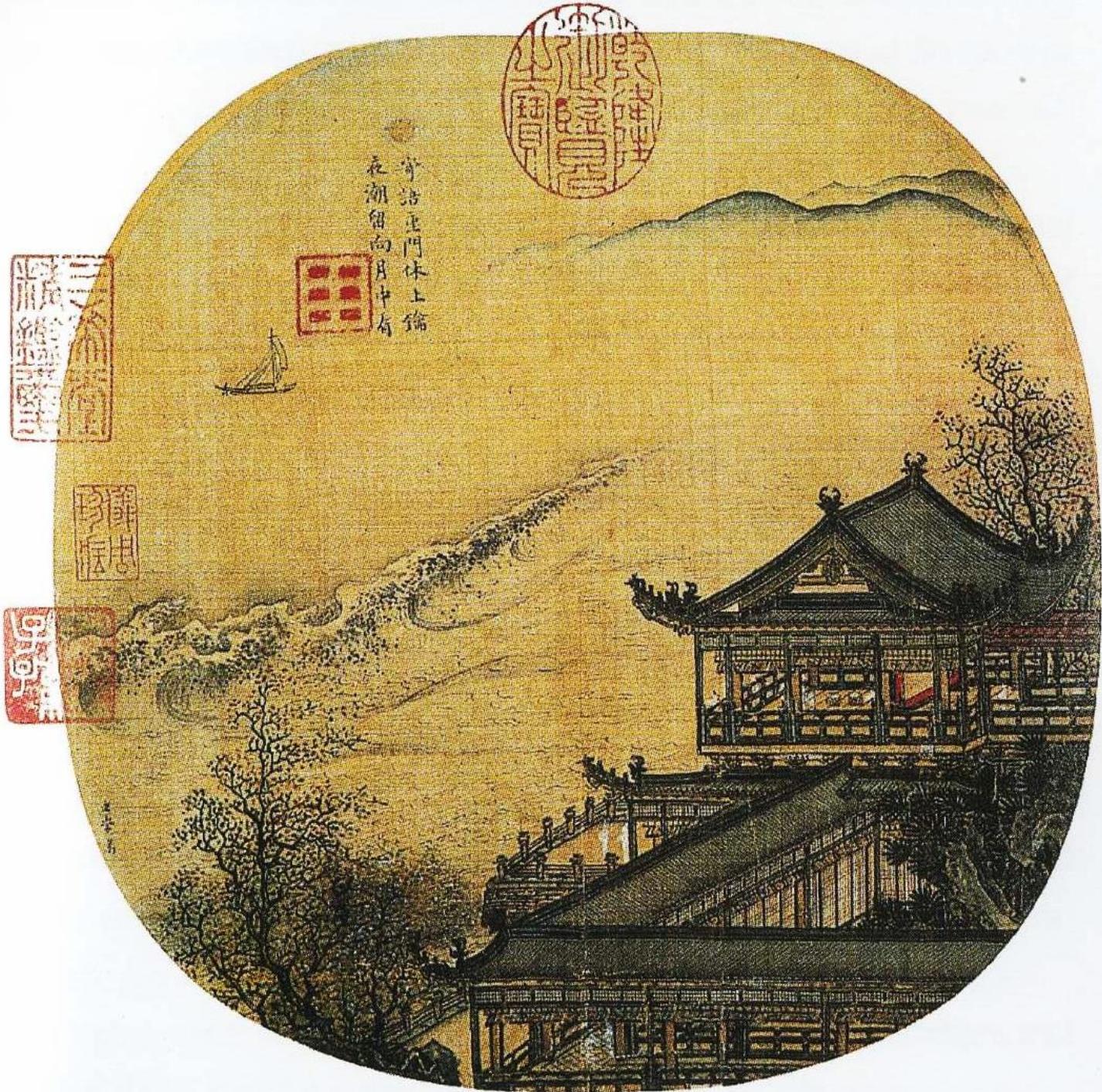


江黑雲寒閉水城飢
兵守堞。但頻驚。此時
自在茅簷下。風雨安
眠聽柝聲。
文也

宋丞相文天祥書



D'après
Wen Tiangxiang
(1236 – 1282),
*Estampage d'une inscription
réalisée d'après un poème calligraphié :*
« Nuit d'angoisse dans la ville assiégée »,
vers 1276
(estampage du XIXe s.),
encrage noir sur papier,
Bruxelles,
musées royaux d'Art et d'Histoire.



Red circular seal impression at the top center of the painting.

寄語蓮門休上錦
夜潮留向月中看

Red square seal impression with a grid pattern, located below the text.

Red square seal impression on the left side of the painting.

Red square seal impression in the middle-left area of the painting.

Red rectangular seal impression at the bottom left of the painting.

Li Song
(actif entre 1190
et 1230),
*Le Mascaret sur le
Qiantanjiang,*
vers 1250,
encre et couleurs
sur soie,
Taipei,
musée national
du Palais.





**Ecole de
Liang Kai
(actif dans la première moitié
du XIIIe siècle),
Etourneau posé sur une branche,
vers 1250,
encre sur papier,
Paris,
musée Cernuschi.**





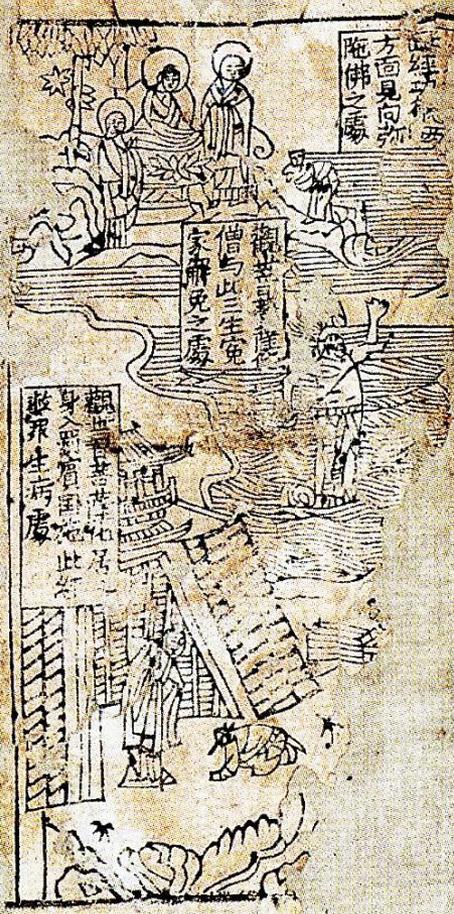
Chine,
période des Song du Sud,
Buddha Sakyamuni,
1127/1279,
fonte de fer,
Hangzhou,
musée provincial du Zhejiang.





Chine,
période des Song du Sud,
Bodhisattva Avalokitesvara
(Guanyin),
1127/1279,
pierre,
Paris,
musée national
des Arts asiatiques-Guimet.

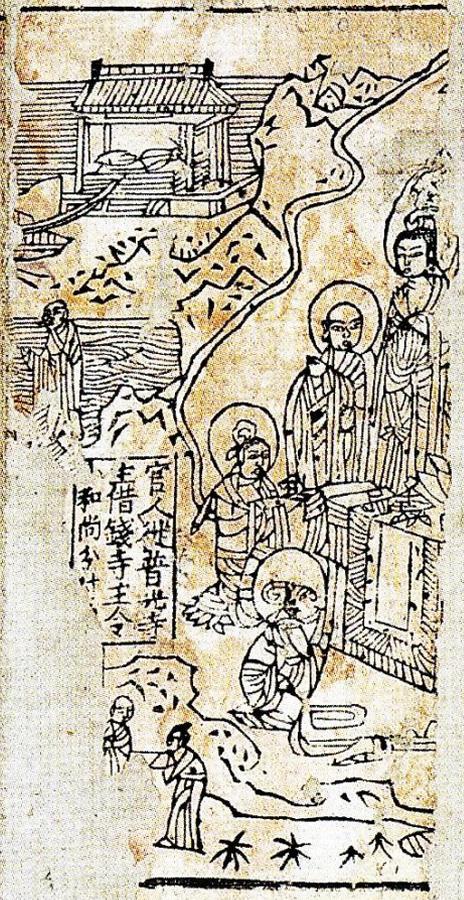




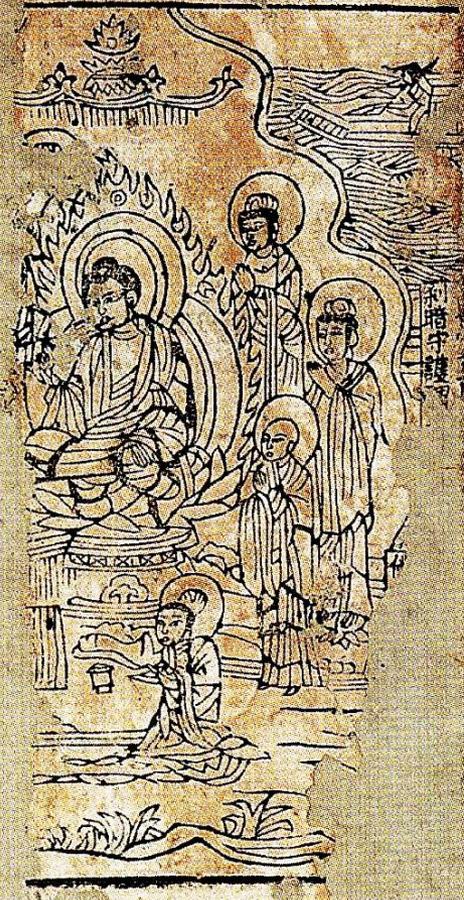
臨佛之處
方回見向新

僧以此生免
家麻免之處

翻世苦其化居
身入空窟而此
救眾生病處



官人進普光寺
主僧錢手主令
和尚分叶



指中護可

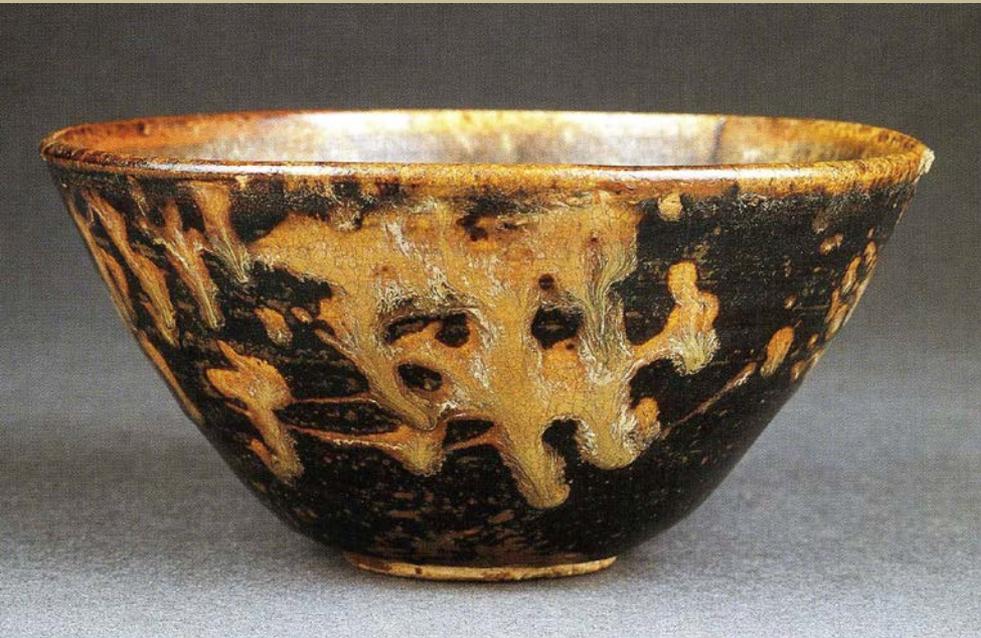


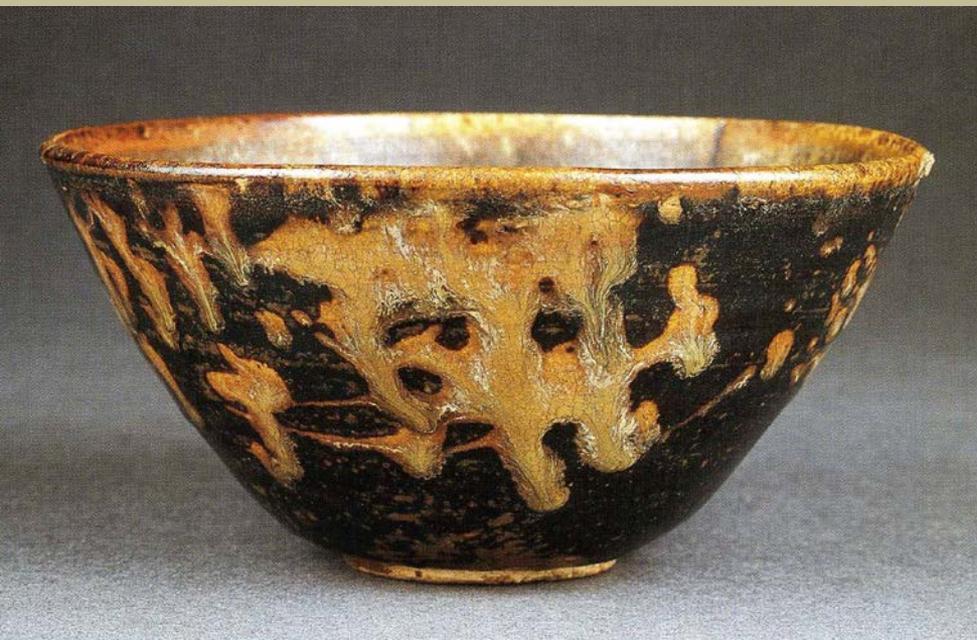
官人與和尚同批計
不遠錢口和像感
和尚也今口由身

又報言此子合
延年九十長者又
活千箇



Chine, période des Song du Sud,
Sûtra Darani du Cœur de l'Usnisa du Buddha (détail), 1127/1279, papier imprimé,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.

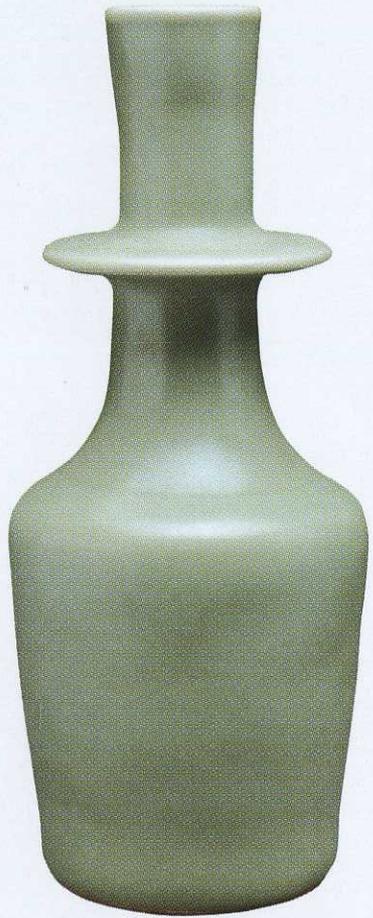


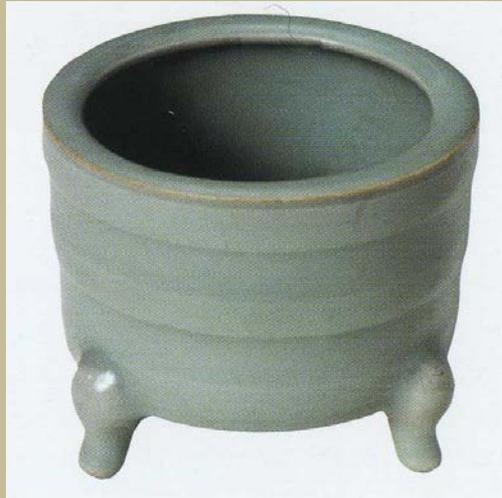


**Chine, période des Song du Sud,
Bol à thé 'Jian'
à décor 'en écaille de tortue',
1127/1279,
grès à couverte brune,
Saint-Denis,
musée d'Art et d'Histoire.**



**Chine, période des Song du Sud,
Bol 'Jian'
à décor 'à la fourrure de lièvre',
1127/1279,
grès à couverte brun foncé et rouge,
Saint-Denis,
musée d'Art et d'Histoire.**





Chine, période des Song du Sud,
Vase Kundikâ, Brûle-parfum Xianglu et Jarre-encensoir funéraire,
1127/1279, grès à couverte céladon vert amende,
Saint-Denis, musée d'Art et d'Histoire (a),
et Hangzhou, musée provincial du Zhejiang (b, c).



Chine,
période des Song du Sud,
Jarres funéraires 'Quingbai',
1127/1279,
porcelaine à couverte blanc bleuté,
Paris,
musée Cernuschi.







Chine,
période des Song du Sud
ou des Yuan,
Dames,
1127/1279
ou 1279/1368,
grès à engobe blanc
et émaux polychromes,
Saint-Denis,
musée d'Art et d'Histoire.





Chine,
période des Song du Sud,
Planche d'impression de billet,
1127/1279,
bois,
Pékin,
musée d'Histoire de la Chine.





Chine,
période des Song du Sud,
Sapèques et
Plaque monétaire,
1127/1279, cuivre,
Hangzhou,
musée provincial
du Zhejiang.





Chine, période des Song du Sud,
Bol, 1127/1279, laque sur âme de bois,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.





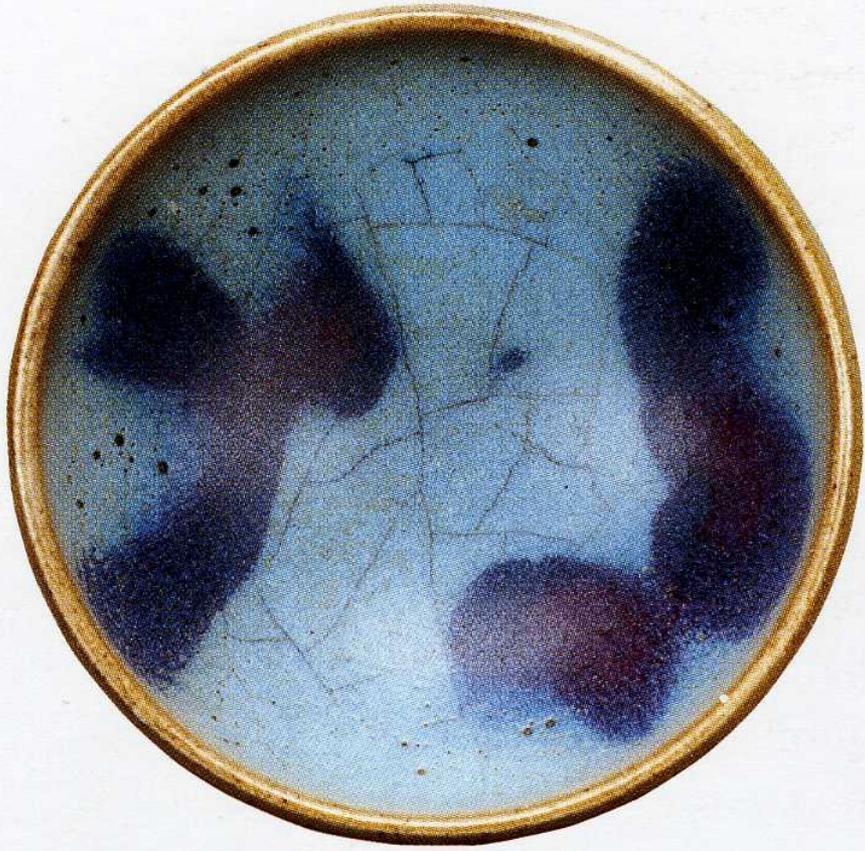
Chine, période des Song du Sud,
***Couverture*, 1127/1279, coton,**
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.

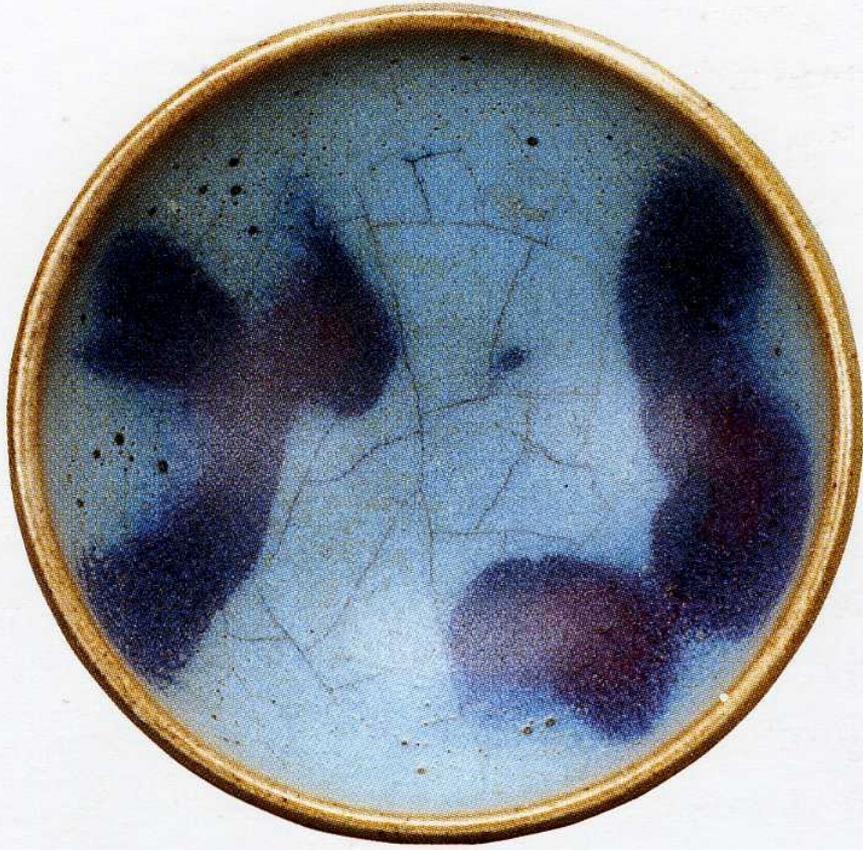




Chine, période des Song du Sud,
Miroirs, 1127/1279, bronze,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.

- . Ding**
- . Jun**
- . Guan**
- . Quinbay**
- . Cizhou**
- . Jian**
- . Jixhou**





Chine, période des Song du Sud ou des Yuan,
Bol et Coupe 'Jun', 1127/1279 ou 1279/1368,
grès à couverte bleu ciel avec taches violet-pourpre,
Paris, musée national des Arts asiatiques Guimet.



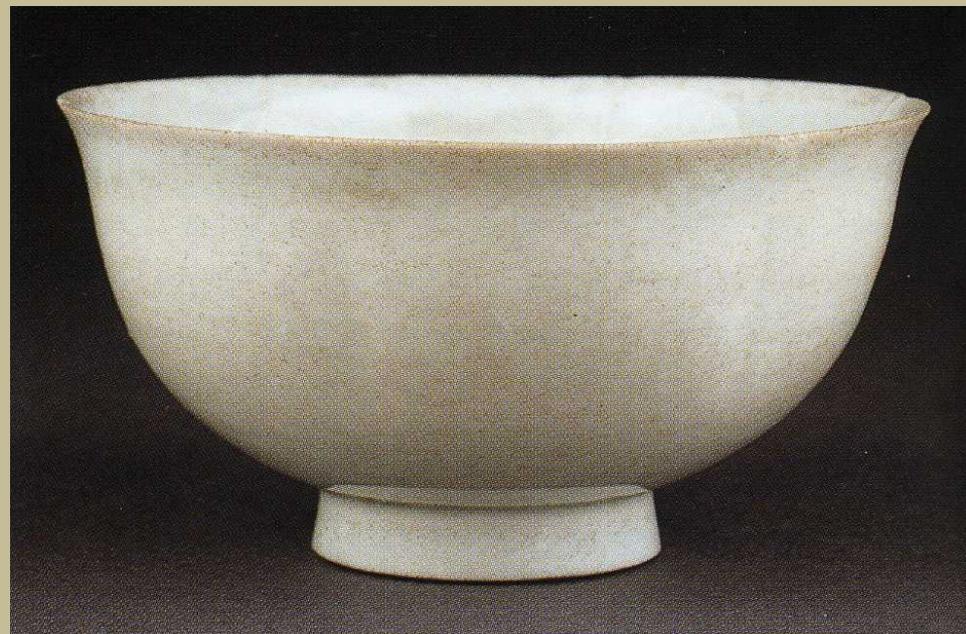
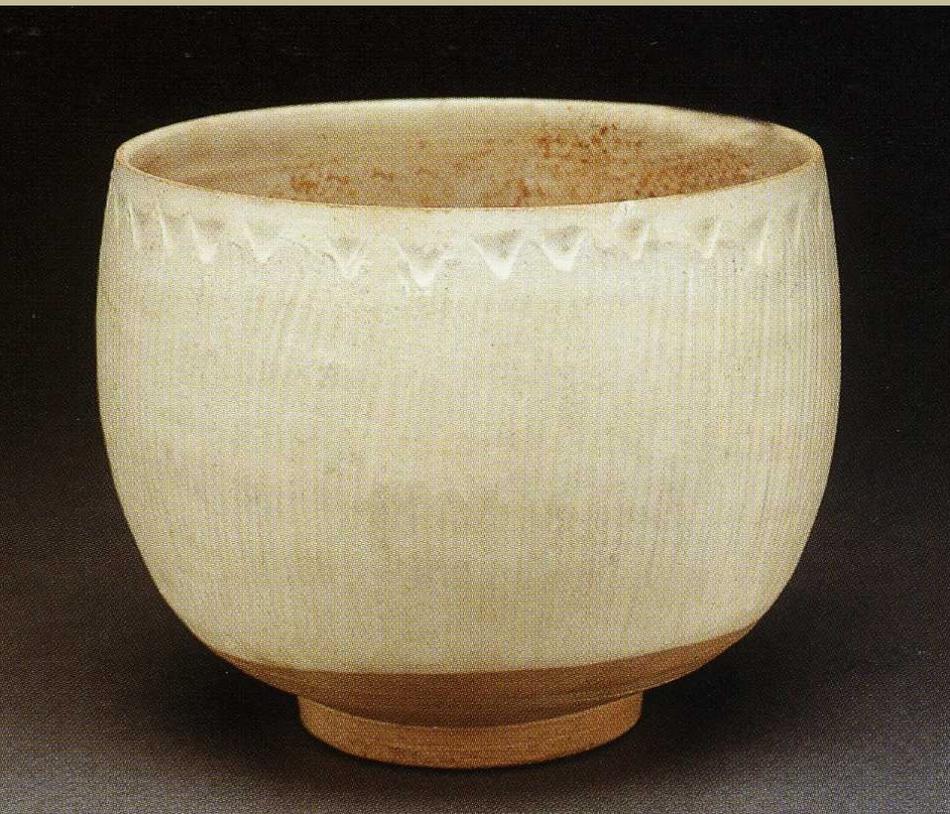


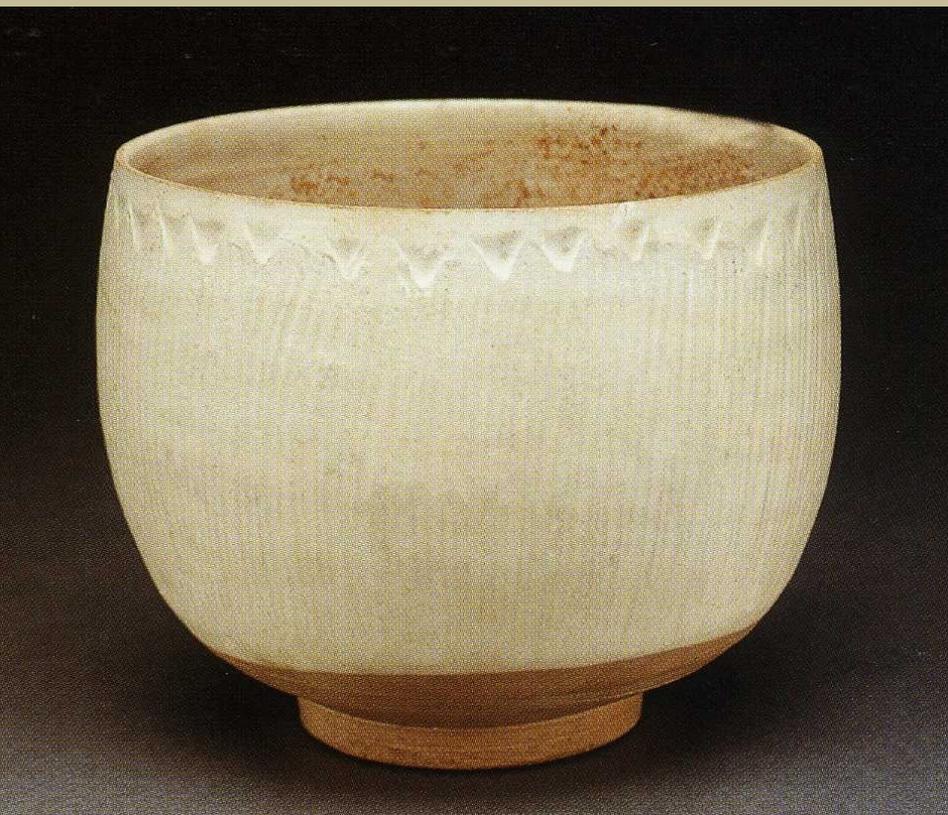
Chine, période des Song du Sud,
***Soucoupes 'Qingbai'*, 1127/1279, porcelaine à couverte blanc-bleuté,**
Paris, musée national des Arts asiatiques Guimet.





Chine, période des Song du Sud,
Jarres 'Guan', 1127/1279, grès à couverte céladon vert clair,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.



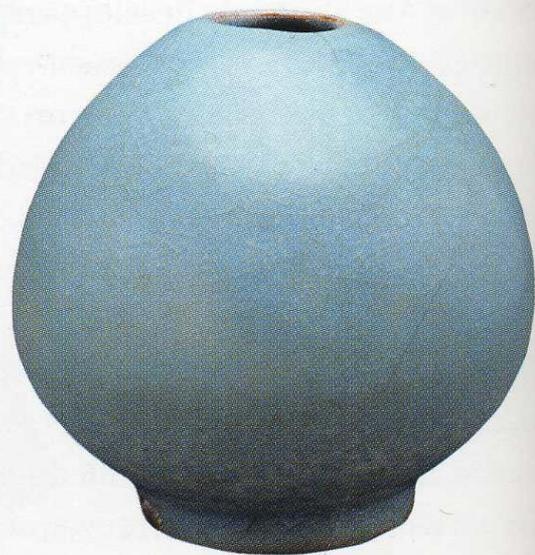
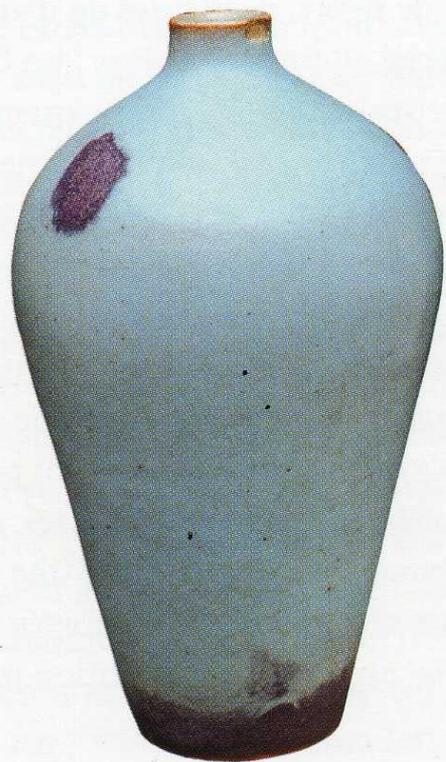


Chine, période des Song,
***Gobelet et Bol 'Ding'*, 960/1279,**
grès à couverte blanche,
Saint-Denis, musée d'Art et d'Histoire.



**Chine, période des Song,
Verseuse 'Cizhou',
960/1279,
grès à couverte noire,
Sèvres,
musée national de Céramique.**







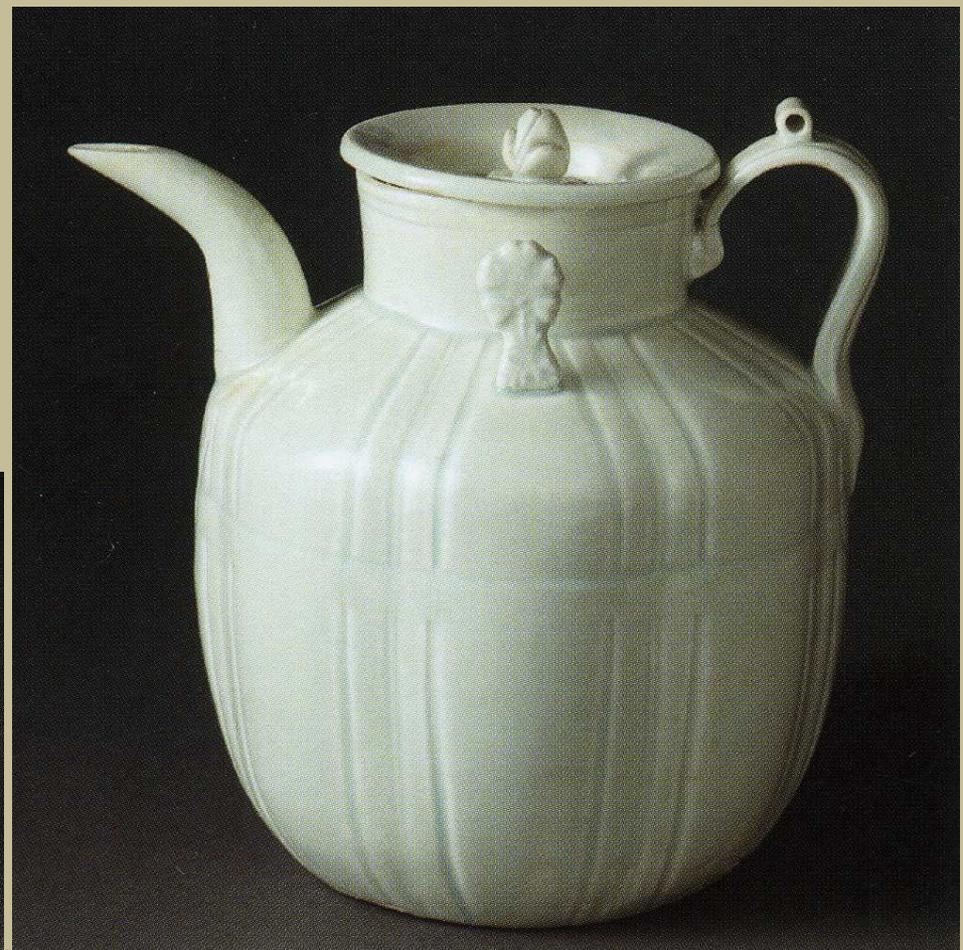
**Chine, période des Song du Sud ou des Yuan,
Vase, Verseuse en forme de grenade et Verseuse piriforme 'Jun',
1127/1279 ou 1279/1368,
grès à couverte bleu ciel avec taches violet-pourpre,
Paris, musée national des Arts asiatiques Guimet.**





Chine, période des Song du Sud,
Bols 'Guan', 1127/1279, grès à couverte céladon vert,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.



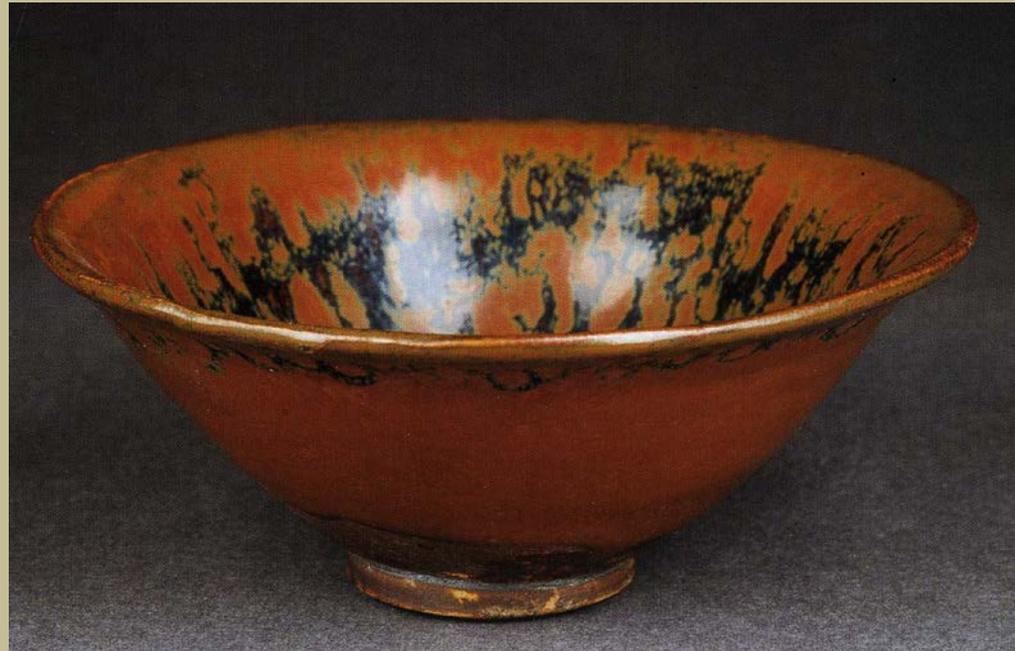


Chine, période des Song du Sud,
Bol, Coupe* et *Verseuse 'Quingbai', 1127/1279,
porcelaine à couverte blanc-bleuté,
Paris, musée national des Arts asiatiques Guimet.

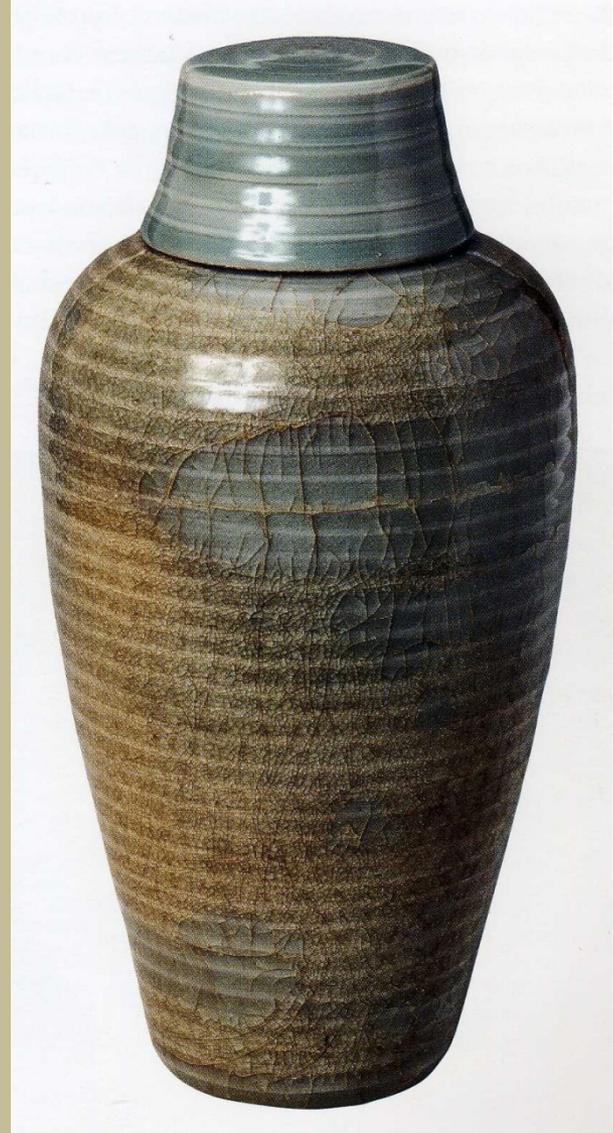




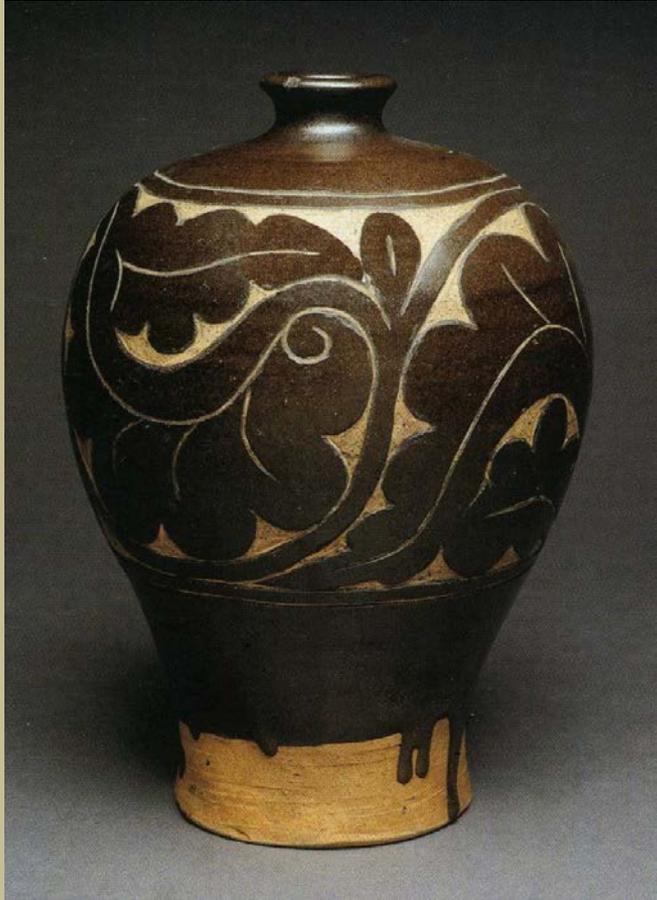
Chine, période des Song du Sud,
Bols 'Jian',
1127/1279,
grès à couverte brun foncé et rouge,
Saint-Denis, musée d'Art et d'Histoire.

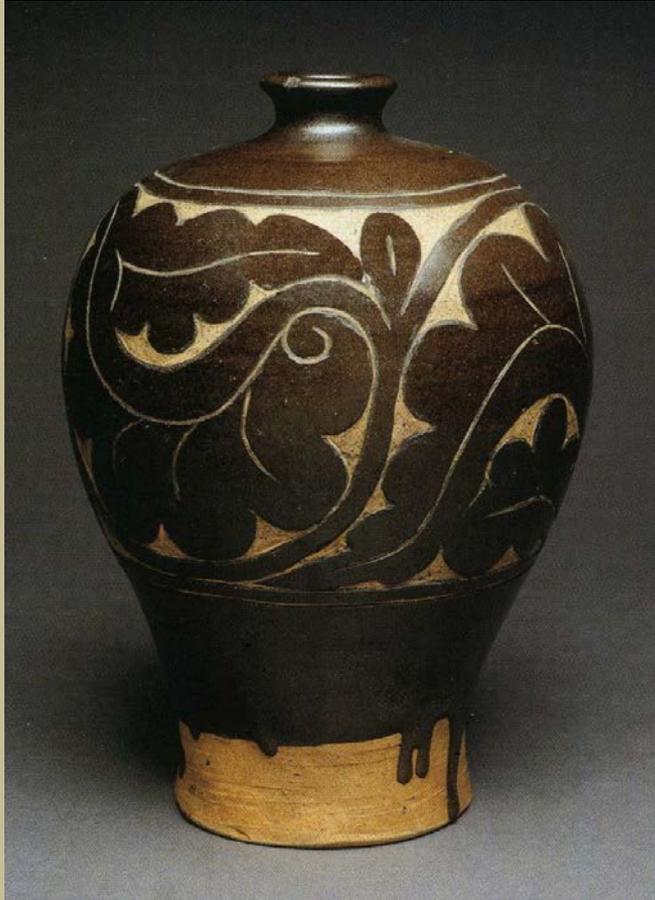






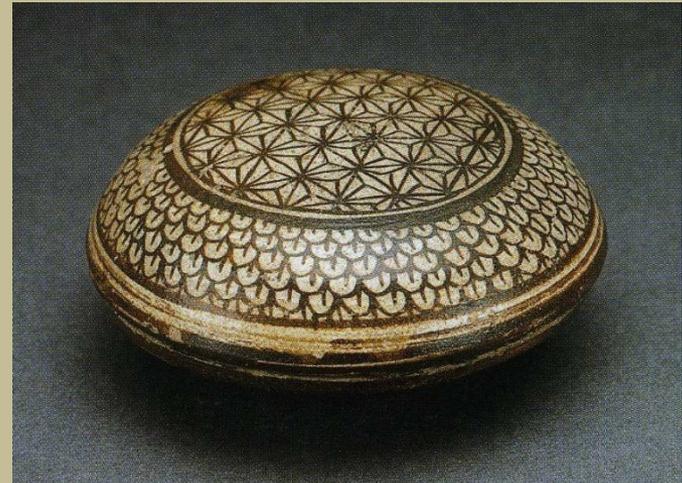
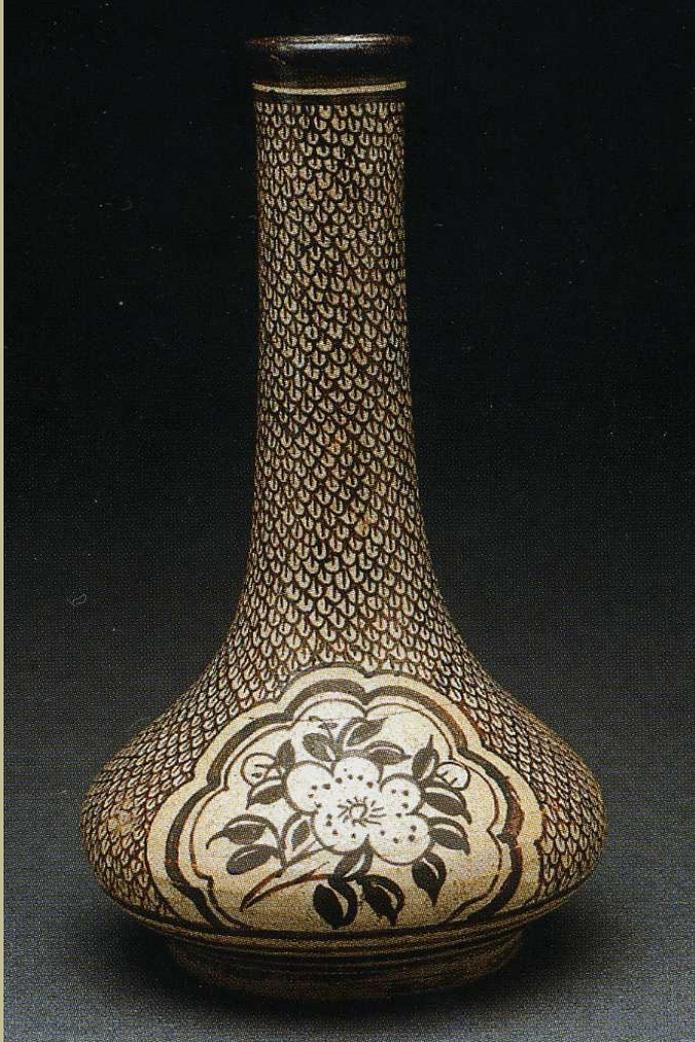
**Chine, période des Song du Sud,
Vase et Pot couvert 'Guan', 1127/1279, grès à couverte céladon vert,
Hangzhou, musée provincial du Zhejiang.**





Chine, période des Song,
Vases 'Cizhou', 960/1279, grès à couverte brune et à couverte blanche,
Saint-Denis, musée d'Art et d'Histoire.





**Chine, période des Song du Sud ou des Yuan,
Vase et Boîte à encens 'Jixhan', 1127/1279 ou 1279/1368,
grès à décor brun foncé,
Paris, musée national des Arts Asiatiques Guimet.**





Chine, période des Song du Sud,
Pots à épices 'Guan', 1127/1279,
grès à couverte céladon vert-bleu,
Paris, musée national des Arts asiatiques Guimet.



